

Thạch Thành, ngày 30 tháng 01 năm 2023

**QUYẾT ĐỊNH**  
**CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH TẠI TÒA ÁN**

Căn cứ các Điều 32, 33, 34 và 35 Luật Hoà giải, đối thoại tại Tòa án;

Căn cứ yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành của Người khởi kiện là Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển Nông thôn Việt Nam chi nhánh huyện T Bắc Thanh Hóa; Người bị kiện là bà Nguyễn Thị S.

Sau khi nghiên cứu:

- Đơn khởi kiện đề ngày 13 tháng 12 năm 2022 về việc “Tranh chấp hợp đồng vay tài sản” của Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển Nông thôn Việt Nam chi nhánh huyện T Bắc Thanh Hóa.

- Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 05 tháng 01 năm 2023 về việc thỏa thuận giải quyết toàn bộ tranh chấp của các bên tham gia hòa giải sau đây:

**Người khởi kiện:** Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển Nông thôn Việt Nam.  
Người đại diện theo pháp luật: Ông Phạm Toàn V - Chức vụ: Tổng giám đốc.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Lê Thanh Đ - Chức vụ: Giám đốc Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam chi nhánh huyện T Bắc Thanh Hóa.

Địa chỉ: Khu 5, Thị trấn K, huyện T, tỉnh Thanh Hoá.

Người đại diện theo ủy quyền của ông Lê Thanh Đ: Ông Lê Việt L - Chức vụ: Phó giám đốc chi nhánh.

**Người bị kiện:** Bà Nguyễn Thị S, sinh năm: 1968

Địa chỉ: Khu phố P, Thị trấn K, huyện T, tỉnh Thanh Hóa.

- Các tài liệu kèm theo Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải do hòa giải viên chuyên sang Tòa án và các tài liệu do Tòa án thu thập được theo quy định tại khoản 2 Điều 32 của Luật hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

**NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Kết quả hòa giải thành được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 05 tháng 01 năm 2023 có đủ các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

**QUYẾT ĐỊNH:**

1. Công nhận kết quả hòa giải thành của các được ghi trong biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 05 tháng 01 năm 2023, cụ thể như sau:

- Về số tiền nợ, nghĩa vụ trả nợ: Bà Nguyễn Thị S có nghĩa vụ trả nợ cho Ngân hàng số tiền gốc và lãi (tính đến ngày lập biên bản ghi nhận kết quả hòa giải) là 44.538.333đ (Bốn mươi bốn triệu năm trăm ba mươi tám nghìn ba trăm ba mươi ba đồng).

- Thời hạn trả nợ:

+ Lần thứ nhất: Đến ngày 18/01/2023, bà Sáu trả cho Ngân hàng số tiền là 12.000.000đ (Mười hai triệu đồng).

+ Lần thứ hai: Đến ngày 30/5/2023, bà Sáu trả cho Ngân hàng số tiền là 20.000.000đ (Hai mươi triệu đồng).

+ Lần thứ ba: Đến ngày 30/6/2023, bà Sáu trả cho Ngân hàng hết số tiền nợ còn lại là 12.538.333đ (Mười hai triệu năm trăm ba mươi tám nghìn ba trăm ba mươi ba đồng).

Kể từ ngày tiếp theo của ngày lập biên bản ghi nhận kết quả hòa giải (ngày 05/01/2023), nêu chưa thực hiện nghĩa vụ trả nợ, bà S tiếp tục trả lãi theo lãi suất thỏa thuận theo Hợp đồng tín dụng số: T27-120/HĐTD, ngày 12/7/2004 mà các bên đã ký kết cho đến khi thực hiện xong nghĩa vụ trả nợ.

Trường hợp trong hợp đồng vay vốn, các bên có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất mà khách hàng vay phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng cho vay theo quyết định của Tòa án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng cho vay.

2. Quyết định này có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ký, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự và được thi hành theo quy định của pháp luật về thi hành án dân sự.

***Nơi nhận:***

- Các bên tham gia hòa giải;
- VKSND huyện Thạch Thành;
- Chi cục THADS huyện Thạch Thành;
- Lưu hồ sơ.

**THẨM PHÁN**

**Nguyễn Thị Cúc**